

**MEMORANDUM OF
CORRECTIONS LAID
BEFORE THE ASSEMBLY
UNDER STANDING ORDER
22.13**

The Non-Domestic Rating
(Demand Notices) (Amendment)
(Wales) Regulations 2003

Background

The English language text of the Non-Domestic Rating (Demand Notices) (Amendment) (Wales) Regulations 2003 (“the Regulations”), to which this memorandum relates, was considered by the Business Committee on 4 February 2003. Certain matters were identified by the Legislation Committee on 11 February 2003 as being appropriate for Correction under Standing Order 22.13.

Amendments to the English language text of the Regulations

1. In the preamble to the Regulations substitute the words “1 and 2(2) of” in place of the words “1,2(2) and 6A(1) of”.
2. In footnote (a) on the first page of the Regulations, substitute “1988 c.41; Schedule 9, paragraph 2(2), was amended by the Local Government and Housing Act 1989 (c.42), sections 139 and 194(4), Schedule 5, paragraphs 1, 44(2), (3), (4), 79(3) and Schedule 12, Part II.” in place of “1988 c.41.”
3. In Regulation 2 insert “(“*y prif Reoliadau*”)” after ““the principal Regulations””.
4. In Regulation 3(2) and (3) delete one of the sets of inverted commas at the beginning of, and the set of inverted commas at the end of, the replacement note headings, namely, Transitional Arrangements and Rural Rate Relief.

5. In Regulation 3(3) substitute “From 1 April 2002” for “From April 2002”.
6. Substitute the following for Regulation 3(4) and (5) -

“(4) In paragraph 1 of Part II of Schedule 2 for the note headed “Trefniadau trosiannol” substitute the following -

“Trefniadau Trosiannol

Yr oedd trefniadau trosiannol ar waith i raddol-gyflwyno effaith newidiadau sylweddol i'r hyn sy'n daladwy a oedd yn deillio o brisiad 2000 ar eiddo annomestig. Bydd y trefniadau trosiannol hynny yn peidio â gweithredu o 1 Ebrill 2003 ymlaen.”.

(5) In paragraph 1 of Part II of Schedule 2 for the note headed “Rhyddhad Gwledig rhag Trethi” substitute the following –

“Rhyddhad Ardrethi Gwledig

O 1 Ebrill 2002 ymlaen mae gan feddiannydd busnesau perthnasol a'u gwerth trethiannol yn £6,000 neu lai (£9,000 os yw'r busnes yn dŷ tafarn neu'n orsaf betrol) sy'n ymddangos ar restr aneddiadau gwledig yr awdurdod bilio hawl i gael rhyddhad ardrethi ar 50 y cant o'r bil trethi llawn. Mae gan awdurdodau bilio ddisgresiwn i ildio'r cyfan neu ran o'r 50 y cant arall.

Mae gan awdurdodau ddisgresiwn hefyd i ildio'r cyfan neu ran o filiau trethi eiddo eraill mewn anheddiad sydd ar y rhestr o aneddiadau gwledig sydd â gwerth trethiannol o £12,000 neu lai a lle bo'r awdurdod yn fodlon bod yr eiddo yn cael ei ddefnyddio at ddiben sydd o fantais i'r gymuned leol.”.

Amendments to the Welsh language text of the Regulations

7. In the introductory words of Regulation 3(4) substitute “sy'n” for “sy”.
8. In the introductory words to Regulation 3(5), substitute “Rhyddhad” for “Rhyddad”.
9. In Regulation 3(5) substitute “yn dŷ tafarn” for “yn dy tafarn”.

Reasons for the Amendments:

1. The reference to paragraph 6A(1) was inserted in error.
2. It is necessary to include in the footnote references to the legislative amendments made to paragraph 2(2) of schedule 9 to the Local Government Finance Act 1988.
3. The Welsh language text was omitted in error.
4. The deleted inverted commas were otiose.
5. The omission of the exact date was a drafting error.
6. The Welsh text in the English version should be identical to that in the Welsh version of the Regulations.
7. – 9. Typographical errors.

Edwina Hart

Minister for Finance, Local Government and
Communities